

# MALTA MISSJUNARJA – IR-4 PARTI

## Inkomplu naqraw mill-imghoddi

**M**alta Missjunarja (1937-41): Matul l-1940 dehru aktar poeziji: 'Il-Missjunarju lil Ommu' (Sena VIII, Jan.1940, nru1 p.9), taht il-pseudonimu Fog, bi 11-il strofa ottonarja u rima abcb; 'Henn Għalihom!' (l-istess ħarġa p.17) b'sitt strofi u 'Kollox tal-Għageb [sa dik it-taqtira]' (Sena VIII, Mar.1940, nru3, pp.70-1) bi 11-il strofa,



it-tnejn bil-vers kwinarju doppju u rima abcb,

tal-Għarawri Karm Sant (1876-1958), b' din

### Kategorija: Poezija

	Isem	Pseudonimu		Isem	Pseudonimu
01	Maqtab u Żbir <sup>1</sup>	Amba	12	Horas non numero nisi serenas (2)	Felicitas
02	Ifrid il-Qalb	Abeo	13	L-Għeġubijiet ta' Ġesù Kristu	P. Franc. Galea SJ
03	Meta Nfridt Minnek	Malta Missjunarja	14	Stedina	Imħeġġeġ
04	Dehra ta' Missjunarju	Ommi	15	Lis-Sultana tal-Missjoni	Imsieħba X.T.I.M.N.
05	Il-Glorja tal-Missjunarju	Missieri	16	Sejħa	Musarum
06	Ġesù Għadu Jsejjaħ	Et lbant	17	Fidwa <sup>2</sup>	lade
07	Rieda Shiħa	Tama	18	Dmir	Jell
08	Ħajjiet Mirbuħa		19	Lill-Mulej	
09	F'Ħajja ta' Mħabba		20	L-Ogħna Sejħa <sup>3</sup>	Frangisku Saverju
10	Tliet Allat (1)	Melitensis Militens	21	Is-Sejħa Missjunarja	Edw. Muscat
11	Il-Missjunarju	Ħieles			

<sup>1</sup> Poezija bil-vers ħieles ta' Amante Buontempo (1920-2004). Il-versi tiegħu huma ta' xeħta religjuza, (Sena IX, Ġunju-Lulju 1941, nri 6-7, p. 109)

<sup>2</sup> Poezija ta' K. Ellul Galea (1914-2007) b'disa' strofi endekasillabi u rima abcb, imqassmin fi gruppi kif ġej: 5-3-1. Il-poeziji u xogħlijiet oħra letterarji jmissu mas-sugġett tal-ambjent u d-dinja tax-xogħol. (Sena IX, Ġunju-Lulju 1941, nri 6-7, pp. 113-4)

<sup>3</sup> Poezija ta' Ġ. Pesci (1892-1960) b'disa' strofi endekasillabi u rima abcb, imqassmin fi gruppi kif ġej: 2-2-3-2. Kittieb ta' novelli u poezija, b'uħud mitbugħin fil-Pronostku Malti. (Sena IX, Ġunju-Lulju 1941, nri 6-7, p. 112)

Fil-kategorija tan-novelli kien hemm erba' rebbieha (bl-isfar u numru hdeghom ta' kif ġew) u sebgha oħrajn li ssemmeu b'tifhir (bl-oranġjo). Tliet xogħlijiet għandhom l-istess pseudonimu u allura setgħu ħarġu mill-istess pinna:

Kategorija: Novella					
	Isem	Pseudonimu		Isem	Pseudonimu
01	Qalb ta' Missjunarju (1)	***	14	Fil-Qasam tal-Bniedem <sup>4</sup>	Zanthe
02	Fl-aħħar Mumentu tal-Ħajja	Luiga	15	Qarraq Bih	Ħieles
03	Fuq Sodda fil-Missjoni <sup>5</sup>	S.S.P.	16	Tkun Magħmula r-Rieda Tiegħek	Student
04	Afdaw f'Alla <sup>6</sup>	Jeanette	17	Issalva Ruħ u Tmut (4)	Spama
05	Poeta tal-Missjoni <sup>7</sup>	Vox	18	Il-Mewt ta' Patri Anġ	***
06	Xewqa Mitmuma	Student	19	Nirien u Dmija	Father Damien
07	Żewġ Ħajjiet		20	Kif Ġużeppe Sar Nisrani	George De Brincat
08	Il-Missjunarju fil-Bosk	Walter J. Ebejer	21	Telfa u Rebħa	Salmar
09	Is-Sejħa ta' Alla	Voccas	22	Il-Gandlieri tač-Ĉomb (3)	Barka
10	Atumokra (2)	Ta' Pitanu	23	Ġrajja ta' Toninu <sup>8</sup>	?
11	Id-Dorbies Heleshieu <sup>9</sup>	Arquebus	24	It-Triq	Eyben
12	Fi Hdan il-Mulej	C.A.A.	25	Il-Gabilotti	?
13	Dak ix-Xalatur	Japh	26	Ruħ Mirbuħa <sup>10</sup>	Veritas

tal-aħħar tittratta gmiel in-natura, fejn saħansitra jsemmi n-naħal li kien magħruf sew għat-trobbija tagħhom; 'Wasal Mejju' (Sena VIII, Mej.1940, nru5, p.113), bi tmien strofi dekasillabi u rima abcb, 'Lil Marija (f'jum it-twelid tagħha)' (Sena VIII, Sett.1940, nru9, p.183), b'seba' strofi ta' sitt vrus kull waħda, u 'Hsieb fuq il-Gwerra' (Sena VIII, Ott.1940, nru10, p.197), it-tlieta ta' Chco. V.D. Ciappara; '.. In Terra Pax ..'

(Sena VIII, Dič.1940, nru12, p.245), bil-vers ħieles ta' J.D.C. Fl-1941 ukoll, dehru xi poeziji: 'Lil Marija' (Sena IX, Mej.1941, nru5, p.75), tal-kjeriku V.D. Ciappara u 'Gesù Mwieled' (l-istess ħarġa, p.96), tal-patri Dumnikan Pawlu Galea (1913-2006) – kittieb prolificu b'tema storiko-soċjali, b'seba' strofi dekasillabi u bis-soltu rima.

Il-Konkors Letterarju Missjunarju: Fil-ħarġa ta' Frar 1941 (Sena IX,

nru2) deher avviz li fih id-direzzjoni ta' MM nediet it-tieni konkors letterarju tagħha fil-ktieb ta' poeziji u novelli. Skont nota li dehret f'pagna 26 tal-istess rivista, il-konkors kellu l-għan li jkabbar l-ideal missjunarju u fl-istess hin jiġbed kittieba oħrajn ta' dehen u mgħarrfin f'pajjizna li għalihom il-paġni tar-rivista 'Malta Missjunarja' kienet dejjem lesta li tilqa' xi kitba minn tagħhom. Id-direzzjoni xtaqet li għalih jidhlu ħafna kittieba tajbin, mhux biss

<sup>4</sup> Ma ġietx ippubblikata fil-MM.

<sup>5</sup> Idem.

<sup>6</sup> Idem.

<sup>7</sup> Idem.

<sup>8</sup> Idem.

<sup>9</sup> Idem.

<sup>10</sup> Idem.

# RIZULTAT TAL-KONKORS LETTERARJU MISSJUNARJU 1941.

## POEZIJI

- L-Ewwel: TLIET ALLAT taht l-isem ta' *Melitensis Militans* ta' Karmenu Vassallo.  
 It-Tieni: HORAS NON NUMERO NISI SERENAS taht l-isem ta' *felicitas* ta' Amante Buontempo.  
 It-tielet u r-rabgha prempju ma gewx mehudin.  
 Issem mew b'tifhir :- MAQTAB U ZBIR taht l-isem ta' *Amba* ta' Amante Buontempo.  
 L-OGHNA SEJHA taht l-isem ta' *Frangisku Saverju* ta' Guzè Pesci.  
 FIDWA taht l-isem ta' *Jada* ta' Karmenu Ellul Galea.

## NOVELLI

- L-Ewwel: QALB TA' MISSJUNARJU bis-sinjali xxx ta' G Galea.  
 It-Tieni: ATUMOKRA taht l-isem ta' *Ta' Pitano* ta' Guzi Mallia.  
 It-Tielet: IL-GANDLIERI TAÇ-ÇOMB taht l-isem ta' *Barka* ta' Albert M. Cassola.  
 Ir-Rabgha: ISSALVA RUH U TMUT taht l-isem ta' *Spama* ta' Pawlu Attard.

Issem mew b'tifhir :-

- AFDAW F'ALLA taht l-isem ta' *Jeanette* ta' Jane Spiteri.  
 POETA TAL-MISSJONI taht l-isem ta' *Vox* ta' Marju Agius.  
 ID-DORBIS HELISHIELU taht l-isem ta' *Arquebus* ta' George Zammit.  
 FUQ SODDA FIL-MISSJONI taht l-isem ta' *S.S.P.* ta' Karmenu Fenech.  
 GRAJJA TA' TONINU taht l-isem ta' ? ta' Pawlu Grasso.  
 RUH MIRBUH taht l-isem ta' *Veritas* ta' Katarina Spiteri Bugeja.  
 FIL-QASAM TAL-BNEDMIN taht l-isem ta' *Qanthe* ta' Gorg Chetcuti.

Imhabba ċ-ċirkostanzi tal-gwerra għadna ma lestejniex d-diplomi li wegħdna, iżda kif ikunu lesti ngħarrfu bihom lill kull minn' jisthoqqlu wiehed biex jiġi għal tiegħu.

Il-kitba ta' dawġ li ssem mew b'tifhir u li ma gietx mitbugħa f'dan l-għadd imhabba ċ-ċokon tal-ktejjeb tidher fid-drabi oħra aktar il-quddiem.

❧ 117 ❧

għal gieħ l-ilsien Malti, imma wkoll tal-Knisja Maltija; konkors simili, reliġjuż u missjunarju, kien jitnieda minnha biss. Kemm-il darba jirnexxi, id-direzzjoni kellha ħsieb li tnedi ieħor fuq d-dramm jew rumanz missjunarju. Dwar tqassim ta' premji, hija wiegħdet li kollox kellu jsir b'gustizzja, u li x-xogħlijiet kellhom jiġu mwieżna u mgħarblin mill-aħjar poeti u skritturi tal-ilsien Malti ta' dak iż-żmien.

Għal dan il-konkors daħlu 21 poezija u 26 novella. Fl-ewwel tabella jidhru l-ismijiet tagħhom bl-isem tal-awtur mibdul. Id-direzzjoni ta' MM kienet wiegħdet lill-qarrejja li l-għadd ta' Ġunju kellu jkun wiehed speċjali li fih se jingiebu x-xogħlijiet rebbieħa. Fih dehret ukoll il-kritika li taw l-eżaminaturi dwar il-konkors għas-sodisfazzjon ta' kulhadd. Iz-żewġ xogħlijiet rebbieħa huma mmarkati

bl-isfar, b'numru warajhom ta' kif ġew; it-tielet u r-raba' premjijiet ma ngħatawx. Tliet xogħlijiet oħrajn (immarkati bl-oranġjo) issem mew b'tifhir. Żewġ kittieba partikolari bil-pseudonimi Tama u Jell, bejniethom daħħlu tliet u żewġ xogħlijiet kull wiehed rispettivament. Fil-każ ta' poezija nru 15, għandha mnejn inkitbet minn xi gūvnott fi ħdan ix-Xirka tal-Malti għat-Tfal (Fergħa Naxxar): ■